



白鲸国际大奖作家书系

美国银行街教育学院最佳童书奖得主

汤姆·埃弗里

NOT AS WE KNOW IT

世界尽头的 歌声

〔英〕汤姆·埃弗里——著

〔英〕凯特·格罗夫——绘

刘颖——译



Tom Avery

大海深处的歌声，指引一个男孩驶向梦想之岸……



白鲸国际大奖作家书系



NOT AS WE KNOW IT

世界尽头的歌声

〔英〕汤姆·埃弗里——著

〔英〕凯特·格罗夫——绘

刘颖——译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

图书在版编目 (CIP) 数据

世界尽头的歌声 / (英) 汤姆·埃弗里著; (英) 凯特·格罗夫绘;
刘颖译. — 北京: 北京联合出版公司, 2018.4

ISBN 978-7-5596-1734-7

I. ①世… II. ①汤… ②凯… ③刘… III. ①儿童小说—
长篇小说—英国—现代 IV. ①I561.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 029137 号

世界尽头的歌声

NOT AS WE KNOW IT

作 者: [英] 汤姆·埃弗里

绘 者: [英] 凯特·格罗夫

译 者: 刘颖

选题策划: 禹田文化

责任编辑: 李 红 徐 樟

版权联系: 杨 娜 陈 甜

项目编辑: 杨 博

装帧设计: 萝 卜

排版设计: 圆 圆

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街 83 号楼 9 层 100088)

北京兰星球彩色印刷有限公司印刷 新华书店经销

字数 94 千字 145 毫米×210 毫米 32 开 8 印张

2018 年 4 月第 1 版 2018 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5596-1734-7

定价: 28.00 元

退换声明: 若有印刷质量问题, 请及时和销售部门 (010-88356856) 联系退换。

谨以此书献给我的妈妈，
是她培养了我对书籍的热爱。

也献给我的爸爸，
是他让我迷恋上了《星际迷航》。

船长，那是生命，但与我们所了解的生命形式不同。

——斯波克司令官（出自电影《星际迷航》）

勇敢地做自己的船长

一个男孩在山崖上托腮思考，一个男孩在大海中安静地坐着，一个两眼闪着光芒的小精灵在自由游荡。他们隔着一整片海水，甚至隔着一个世界。他们之间，到底发生过怎样的故事，小精灵为什么而存在……这本书的封面传达出的神秘信息，开启了一个充满悬念的故事。

这个故事，开始于两个男孩的冒险。冒险，这是一个多么让人心潮澎湃的词！这几乎是孩子们最爱做的事情之一。它意味着探索无限的可能性，以及收获意料之外的惊喜。而这一切的前提是，

你要有健康的身体，并且足够勇敢。可是这两个男孩都只占其一。

他们是一对孪生兄弟，哥哥杰米活蹦乱跳，却有些胆小；弟弟奈德无所畏惧，但患有疾病。他们身上各有优点和缺陷，而值得庆幸的是，他们能够相互学习，也相互弥补。家附近的那片海滩，是他们眼中的金银岛。每当风雨过后，潮水退却，他们就到那里去探险，鞋子、帽子、皮包、骨雕小鲸鱼、自行车架等等，都是他们淘来的宝贝。爸爸的车库就是他们安置这些宝贝的完美场所。

健康的杰米带着奈德一次次来到沙滩上，勇敢的奈德鼓励着杰米一次次前进。他们就好像是谨慎的队员和大胆的船长，怀着求知的欲望，探索着这个令他们着迷的世界。说实话，这些探险普通又平凡，不足以达成他们的终极目标——走向人类从未涉足过的世界。直到有一天，他们在厚厚的海藻下发现了一个从未见过的新生命，一个来自海洋的小精灵。从此之后，他们开始了人生真正的冒险——关于生命的冒险。

在小精灵的指引下，奈德开始真正地面对自己的内心，聆听来自心灵的呼唤，决定自己生命的走向。对他来说，生命不在于长

度，而在于重量，在于有没有用尽全力去做自己想做的事情，也在于有没有留下遗憾。他也逐渐明白，所谓的冒险，就是即使知道前方满是荆棘，依然有勇气去追逐梦想。这是他教给杰米的事，因为他知道就算有一天自己不在了，杰米依然能够凭借勇气去完成他们共同的梦想。

其实，成长的过程，就是从和自己打交道，过渡到和这个世界打交道。而在塑造自我人格时，勇敢都是不可或缺的品质。每个人都不是生来就完美，而只有变得勇敢，我们才能走过一道道难关，去无限接近完美的自己，得到自己的肯定，也就因此找到了自己在这个世界上的位置。

作者汤姆·埃弗里从小就喜欢出门和伙伴们一起冒险，这些经历成为他生命的一部分，深深烙印在他的记忆里，他那两个热爱冒险的儿子更是给了他无尽的灵感，让他创作出这样一本情节跌宕起伏，又令人深思的作品。

如果说成长是大海，那么每个孩子都应该勇敢地做自己的船长，沿着自己既定的航道，掌舵驶向梦想之地。

目录

- 一 欢迎来到奈德和杰米的探险旅程 1
- 二 人鱼小子莱昂纳德 13
- 三 爷爷的故事 26
- 四 神秘的预感 38
- 五 穿透灵魂的歌声 48
- 六 预约复诊的日子 52
- 七 南鱼座的传说 56
- 八 我又不是自行车特技演员 64
- 九 迟迟不降临的奇迹 72
- 十 冥冥之中的指引 79
- 十一 老船长和大海 89
- 十二 鱼类的微笑 101
- 十三 最爱做的事 110
- 十四 计划 116
- 十五 马修的选择 130
- 十六 不可控的终结即将到来 139

149	最寂寞的星星	十七
157	一直在等待的那个时刻	十八
166	多数故事的结局都是放手	十九
171	风雨交加的夜晚	二十
179	没有完成的心愿	二十一
183	大海波涛汹涌的气息	二十二
189	不可思议的海底	二十三
195	最后的时限	二十四
202	所有故事都是另一番结局	二十五
207	世界的尽头	二十六
213	实现梦想的方式	二十七
219	勇敢地迈出每一步	二十八
223	第三条道路	二十九
232	这就是答案	三十

—
Treasure

欢迎来到奈德和杰米的 探险旅程

风暴袭击了波特兰。夜色中，疾风骤雨撞击着窗子，雷声对我们怒吼，乌云压境，笼罩海岛，好几日都是白昼如夜。

切瑟尔海滩是一片礁石嶙峋的海岸，将我们所在的这个位于英吉利海峡中的小岛与大陆连在一起。风暴过后，海滩上一片狼藉，漂流木、绞缠成乱麻团的渔民捕捞网、玻璃瓶、塑料袋……满坑满谷的，就好像是上帝的垃圾不小心从天堂垃圾袋里散落



人间。

当然，也不全是垃圾，也能淘着宝贝。我和奈德就常跑去废物中寻宝。我们宣称自己找到了最精美的宝石，还为它们标上价格，并将它们带回家，带回我们的藏宝之地——父亲的车库。

父亲那座低矮的车库是砖混结构的，放他那辆厢式货车从来都不够宽绰，甚至连一辆轿车都放不下，然而，里面却堆满了我们从十几次风暴中抢救回来的宝贝。

这里有我们搜集到的各种尺码的鞋子——从婴儿的小皮靴到黄色的橡胶雨靴，应有尽有。在架子高处安放着一大盒骨头，上面还压着一块牛的头骨。一个旧油漆罐里立着一把锈迹斑斑的破刀，大约有我的小臂那么长。每当我们把油漆罐拿下来时，里面放着的三只叉子就会叮当乱响，但其实我们每回要找的都是勺子。

在这方藏宝之地还能看到好几顶帽子、一只镶着金扣的皮

包、一个骨雕小鲸鱼、一堆没开封的罐头食品——都没标签，一把梳子、若干儿童玩具、被海水泡胀后又被阳光晒裂了纸张的书本，还有渔民的全套家什——挂在一个估计谁也救不了的救生圈上。

有的物件儿需要我和奈德两个人一起从海滩上拖回来，比如一副自行车架、一把缺了条腿儿的椅子、一支又长又厚的船桨，此外，还有一个像小浴缸一样的金属桶，它被摆放在了车库的正中央。

有一回，我们还发现了一具海豹的腐尸。奈德认为我们应该把它带回家，作为我们“寻求新生使命”的一部分。等我们把它从海滩拖上岸，最终拖回到我们的石头房子和砖混车库时，天已经蒙蒙黑了。结果，老妈逼着我们把它埋了。

对当下这场风暴，我们同以往一样，等待着它的降临，继而观赏着闪电，惊叹着炸雷。风暴平息后，老爸早早地就上班去了。

一块篱笆挡板被风暴吹倒了，老妈要我先把篱笆修好，否则别想自己做想做的事。我把倒伏的篱笆立好，然后将它钉在木桩上。这个过程中，我听到奈德窝在沙发里猛烈地咳嗽着，老妈帮他捶打着胸口。我一边更用力地捶着钉子，一边哼着《星际迷航》的主题曲。

安东尼是我们的一个邻居，也是老爸的哥们儿。他开车路过时，鸣了鸣笛，我朝他挥手，他便挤了挤眼，点了点头，头上的警盔随之轻颤了几下。

隔壁的克拉克太太在篱笆另一侧朝我喊道：“你钉钉子的动静能不能小点？”

“抱歉，我马上就完事儿了。”听我这么说，她气鼓鼓地把门一关回厨房去了，然后透过厨房的窗户狠狠地瞪着我。

我刚把最后一颗钉子钉好，奈德就像小鸟一样飞出前门，他的咳嗽已经缓解了，我们终于都自由了！我们跨上自行车，沿

着长长的山坡溜烟儿冲到山脚下的海滩上。

“快来！”弟弟奈德招呼我，踩着海岸顶上的碎石咯吱咯吱地往前走。

一夜暴风雨过后，天空总是被洗得湛蓝。我满眼除了蓝色还是蓝色，以及奈德那消瘦的身躯，他正深一脚浅一脚地往前走着，越走越远。

和往常一样，我这弟弟又开始念叨起这趟寻珍猎奇之行的序言，措辞套用的是我们最喜欢的一档节目里的台词：“欢迎来到奈德和杰米的探险旅程！”

我也加入进来，一边大笑，一边惟妙惟肖地模仿着我最喜爱的寇克船长^[1]的嗓音，大声喊道：“这是他们不懈探索全新空间的使命，在这片海滩上寻找新生物与废物，勇敢地走向——”

“走向人类从未涉足过的世界。”奈德为这段开场白画上句号，我们乐成一团，继续向前跋涉。

[1] 电影《星际迷航》中的角色。——编者注

我们背着空空的背包，扫视着海岸线。奈德那穿着帆布球鞋的瘦脚丫踢弄着海上漂浮的废料。

“滚开！”奈德对缠在他腿上的一大绺褐色的海藻骂道。他用力甩着腿，直到又一阵剧烈的咳嗽袭来。

几只海鸥在我们头顶嘶哑地鸣叫着，我当时若是侧耳倾听，或许都能听到它们其实是在发出警告：“小心！”

奈德的咳嗽平复一些后，我跪下去帮他把海藻从他那皮包骨头的脚踝上剥离掉。“要不我们回家吧？以后有机会再来。”说这话的时候，我心里其实是不愿回去的，但有的事情比我自己的愿望更重要。

奈德脸上露出自己身体其实很棒的表情：眉毛高高扬起，大大的微笑绽放着。“咱们还没淘着宝贝呢。”他说。

我看了一眼这个弟弟，挠了挠下巴，然后点了点头。

我们重新爬上海岸顶部，呼吸着咸咸的空气，凝视着沿海

滨大道进出小岛的各种车辆和乘坐摆渡船的人群，伫立了片刻。随后，我们搜寻的视线沿着弯曲的海滩，落在覆满泡沫的浪头与鹅卵石交汇的地方。

一个渔夫站在不远处，手里举着长长的鱼竿伸向大海。一对夫妇手牵着手从小岛那边朝我们这个方向艰难地走来。除了这屈指可数的几个人，整片海滩就好像是我们兄弟俩的私人领地。

我们盯着渔夫另一侧紫一片绿一片浑浊的海水，那里是一堆盘错纠缠的海藻，里面或许藏着宝贝，又或许什么也没有，只不过是浪费十来分钟，让我们在软泥里一通乱翻。

“走，我们过去看看。”奈德说。

我们沿着布满碎石、波浪般起伏的岸堤顶部，慢慢地一路走过去，海滩在岸堤下面向后移动着，石子从岸堤两侧不断掉落下去，左侧掉落在英吉利海峡，右侧则掉落在韦茅斯海港。